

Bản án số: 181/2019/HSPT

Ngày: 22/11 /2019

**NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**

TOÀ ÁN NHÂN DÂN TỈNH THỪA THIÊN HUẾ

- Thành phần Hội đồng xét xử phúc thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ tọa phiên toà: Ông Trần Hưng Bính

Các Thẩm phán: Ông Nguyễn Thanh Lộc

Ông Bùi Văn Thanh

- Thư ký phiên toà: Ông Trần Hoàng Châu, Thư ký Toà án nhân dân tỉnh Thừa Thiên Huế.

Đại diện Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Thừa Thiên Huế tham gia phiên toà: Bà Đoàn Thị Ái Hoa, Kiểm sát viên.

Ngày 22 tháng 11 năm 2019, tại trụ sở Toà án nhân dân tỉnh Thừa Thiên Huế (Số 11 Tôn Đức Thắng, Huế) xét xử phúc thẩm công khai vụ án hình sự thụ lý số 146/2019/TLPT-HS ngày 21 tháng 10 năm 2019 đối với bị cáo Đường Văn P; do có kháng cáo của bị cáo Đường Văn P đối với Bản án hình sự sơ thẩm số 36/2019/HSST ngày 12/9/2019 của Tòa án nhân dân huyện Phú Lộc.

Bị cáo có kháng cáo: Đường Văn P; sinh ngày 18 tháng 02 năm 1978 tại tỉnh S; trú tại: Thôn T, xã Đ, thành phố S, tỉnh S; nghề nghiệp: Lái xe; trình độ văn hóa: 12/12; dân tộc: Nùng; giới tính: Nam; tôn giáo: Không; Quốc tịch: Việt Nam; con ông Đường Quang M, sinh năm: 1934 và bà Hoàng Thị T, sinh năm: 1947; vợ, con: Chưa có; tiền án: Không; tiền sự: Không;

Nhân thân: Ngày 13/5/2010, Đường Văn P bị Tòa án nhân dân thành phố S, tỉnh S tuyên xử 09 (chín) tháng tù nhưng cho hưởng án treo, thời gian thử thách 18 tháng, về tội “*Vi phạm quy định về điều khiển phương tiện giao thông đường bộ*” (Bản án số 38/2010/HSST ngày 13/5/2010 của Tòa án), bị cáo đã chấp hành xong hình phạt, án phí hình sự sơ thẩm và đương nhiên được xóa án tích. Ngày 11/02/2015, bị Công an thành phố S, tỉnh S xử phạt vi phạm hành chính về hành vi đánh bạc với số tiền 1.000.000 đồng (một triệu đồng), bị cáo đã chấp hành xong tiền phạt vào ngày 02/3/2015.

Bị cáo bị áp dụng biện pháp ngăn chặn “Cấm đi khỏi nơi cư trú” từ ngày 04/01/2019 cho đến nay, có mặt tại phiên tòa.

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Vào khoảng 14 giờ ngày 18/11/2017, Hỏa Chí Hoàng A (không có giấy phép lái xe theo quy định) trực tiếp điều khiển xe mô tô biển kiểm soát 47P3-0958 (xe thuộc sở hữu của chị Mai Thị V) chở phía sau anh Bùi Thanh L chạy trên đường Quốc lộ 1 theo hướng Huế - Đà Nẵng. Đến khoảng 15 giờ 30 phút cùng ngày, Hỏa Chí Hoàng A điều khiển xe mô tô 47P3-0958 đi đến Km 901 Quốc lộ 1, là đoạn đường đèo Hải Vân, thuộc địa phận thị trấn Lăng Cô, huyện Phú Lộc, tỉnh Thừa Thiên Huế, đoạn đường này cua gấp, cong, vòng bên trái theo hướng Huế - Đà Nẵng, là khu vực đèo dốc (dốc đi lên), không có nhà dân sinh sống ven đường. Lúc này, phía trước cùng chiều với xe mô tô 47P3-0958 do Hỏa Chí Hoàng A điều khiển có xe ô tô biển kiểm soát tạm thời T12-771.43 (xe thuộc sở hữu của Công ty TNHH Ri Ta Vồ) do Đường Văn P điều khiển đang chạy trên phần đường dành cho xe cơ giới hướng Huế - Đà Nẵng thì Hỏa Chí Hoàng A điều khiển xe mô tô 47P3-0958 bấm còi xe và vượt bên trái (đi trên phần đường dành cho xe cơ giới hướng Huế - Đà Nẵng) xe ô tô biển kiểm soát tạm thời T12-771.43 do Đường Văn P điều khiển. Trong lúc Hỏa Chí Hoàng A điều khiển xe mô tô 47P3-0958 đang vượt lên khoảng $\frac{1}{2}$ của xe ô tô biển kiểm soát tạm thời T12-771.43 thì Đường Văn P điều khiển xe ô tô biển kiểm soát tạm thời T12-771.43 chuyển hướng sang trái qua phần đường dành cho xe thô sơ và người đi bộ hướng Đà Nẵng - Huế (trước và trong khi điều khiển xe ô tô chuyển hướng, Phong không bật tín hiệu đèn xi nhan báo hiệu) để đi lên dốc qua đoạn đường đèo cong. Do Đường Văn P điều khiển xe ô tô biển kiểm soát tạm thời T12-771.43 chuyển hướng xe thiếu chú ý quan sát, không đảm bảo an toàn và đi không đúng phần đường quy định; đồng thời do Hỏa Chí Hoàng A điều khiển xe mô tô 47P3-0958 vượt xe không đảm bảo an toàn, vượt xe tại đoạn đường cấm vượt - đoạn đường đầu dốc, đường vòng (có biển báo nguy hiểm “Đường cong, vòng bên trái”) nên xe ô tô biển kiểm soát tạm thời T12-771.43 do Đường Văn P điều khiển va chạm vào xe mô tô 47P3-0958 do Hỏa Chí Hoàng A điều khiển đang chở anh Bùi Thanh L phía sau gây tai nạn. Hậu quả: Anh Bùi Thanh L bị thương cấp cứu, điều trị tại Bệnh viện Đà Nẵng, sau đó điều trị tại Bệnh viện Chợ Rẫy tại thành phố Hồ Chí Minh đến ngày 13/6/2018 thì ra viện.

** Kết quả khám nghiệm hiện trường, dựng hiện trường (hướng Huế - Đà Nẵng) xác định:*

Chọn cột Km 901 Quốc lộ 1 làm mốc khám nghiệm hiện trường và dựng hiện trường:

Vụ tai nạn xảy ra trên phần đường bên trái (phần đường dành cho xe thô sơ và người đi bộ hướng Đà Nẵng - Huế). Phần đường bên phải (hướng Huế - Đà Nẵng) rộng 5,3 mét, có vạch sơn kẻ đường màu trắng thẳng hàng, liên tục, cách mép đường bên phải (theo hướng Huế - Đà Nẵng) 0,5 mét. Phần đường bên trái rộng 9,7 mét, có vạch sơn kẻ đường màu trắng thẳng hàng, liên tục, cách mép đường bên trái theo hướng khám nghiệm (hướng Huế - Đà Nẵng) 4,2 mét.

Cách cột Km 901 Quốc lộ 1 về phía Huế 19,6 mét, trên mặt đường thuộc phần đường bên trái (theo hướng Huế - Đà Nẵng) là vị trí trục bánh trước xe

mô tô 47P3-0958. Xe mô tô 47P3-0958 đang trong trạng thái ngã nghiêng bên phải, đầu xe quay về phía Đà Nẵng, đuôi xe quay về phía Huế, trục bánh trước và trục bánh sau xe lần lượt cách mép đường bên trái là 0,4 mét và 1,4 mét.

Cách trục bánh sau xe mô tô 47P3-0958 về phía Huế 1,2 mét, trên mặt đường thuộc phần đường bên trái theo hướng Huế - Đà Nẵng có một đám vết cày xước mặt đường không thẳng hàng, không liên tục, kích thước (1,4 x 0,02) mét, chiều hướng Huế - Đà Nẵng, điểm đầu cách mép đường bên trái 2,5 mét, điểm kết thúc là vị trí xe mô tô 47P3-0958 (vị trí số 1).

Cách điểm đầu vị trí số (1) về phía Huế 50 mét, trên nền đất thuộc phần đường bên phải (hướng Huế - Đà Nẵng) có cắm 01 biển báo nguy hiểm “Đường cong, vòng bên trái” và một đèn báo “Đèn vàng”.

Cách điểm đầu vị trí số (1) về phía Đà Nẵng 02 mét, trên mặt đường thuộc phần đường bên trái theo hướng Huế - Đà Nẵng có một đám chất dịch màu nâu đỏ đã khô trên mặt đường, trên vỉ, kích thước (0,5 x 0,4) mét, trung tâm cách mép đường bên trái 1,7 mét và cách trục bánh trước xe mô tô 47P3-0958 là 01 mét (vị trí số 2).

Cách trục bánh trước xe mô tô 47P3-0958 về phía Đà Nẵng 25,1 mét, trên mặt đường thuộc phần đường bên phải hướng Huế - Đà Nẵng là vị trí trục bánh sau bên trái xe ô tô biển kiểm soát tạm thời T12-771.43. Xe ô tô biển kiểm soát tạm thời T12-771.43 đang trong trạng thái đậu đỗ trên mặt đường, đầu xe quay về phía Đà Nẵng, đuôi xe quay về phía Huế. Trục bánh trước và trục bánh sau bên phải lần lượt cách mép đường bên phải là 0,7 mét và 0,9 mét.

** Kết quả khám nghiệm phương tiện liên quan đến tai nạn giao thông xác định:*

- Xe ô tô biển kiểm soát tạm thời T12-771.43:

Mặt ngoài cản bảo vệ bên trái bị trầy xước mất sơn, bám chất màu đen, kích thước (0,97 x 0,15 x 0,01) mét, chiều hướng từ trước ra sau, trung tâm cách mặt đất 0,7 mét và cách mặt trước cản bảo vệ 05 cm.

- Xe mô tô 47P3-0958:

Thanh kim loại bảo vệ yên ngồi phía sau bên phải bị trầy xước, bám dính sơn màu đỏ-trắng tại mặt ngoài, kích thước (0,15 x 0,01) mét, chiều hướng từ sau đến trước, trung tâm cách mặt đất 0,8 mét.

Ốp nhựa phía sau bên phải phía dưới yên ngồi bị trầy xước, bám dính sơn màu đỏ-trắng tại mặt ngoài, kích thước (0,22 x 0,03 x 0,01) mét, chiều hướng từ sau đến trước, trung tâm cách mặt đất 0,7 mét.

Tại góc vuông phía trên, bên phải biển số xe bị trầy xước, bám dính sơn màu đỏ tại mặt sau, kích thước (03 x 0,1) cm, chiều hướng từ sau đến trước, trung tâm cách mặt đất 0,61 mét.

Mặt ngoài hệ thống kim loại bảo vệ bộ phận giảm thanh bị mài mòn kim loại.

Mặt ngoài của gác chân sau bên phải bị mài mòn kim loại. Gác chân trước bên phải bị mài mòn cao su, kim loại và cong vênh về sau.

Mặt ngoài chân phanh bị mài mòn kim loại. Mặt ngoài tay cầm phía trước bên phải bị mài mòn kim loại. Ốp nhựa phần đầu phía trước bên phải bị mài mòn mặt ngoài.

* Tại Bản kết luận giám định pháp y về tổn thương cơ thể số: 386-18/TgT ngày 13/11/2018 của Trung tâm Pháp y tỉnh Thừa Thiên Huế kết luận tỷ lệ tổn thương cơ thể của anh Bùi Thanh L như sau:

1. Dấu hiệu chính qua giám định:

Chấn thương gãy vỡ phức tạp khung chậu, cột sống: 45%.

Chấn thương đứt cổ bàng quang phẫu thuật tái tạo đường tiểu: 26%.

Chấn thương phẫu thuật làm hậu môn nhân tạo, phẫu thuật gỡ dính: 41%.

2. Tỷ lệ tổn thương chung cơ thể hiện tại là: 75 % (bảy mươi lăm phần trăm).

Vật chứng vụ án:

Trong quá trình điều tra, Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an huyện Phú Lộc đã tạm giữ: Xe ô tô biển kiểm soát tạm thời T12-771.43 cùng giấy chứng nhận đăng ký tạm thời của xe; xe mô tô biển kiểm soát 47P3-0958 cùng giấy chứng nhận đăng ký của xe và 01 giấy phép lái xe hạng C mang tên Đường Văn P.

Về phần dân sự:

Bị cáo Hỏa Chí Hoàng A, bà Mai Thị V mẹ ruột của bị cáo Hỏa Chí Hoàng A (chủ sở hữu xe mô tô 47P3-0958), bị cáo Đường Văn P và bị hại anh Bùi Thanh L đã tự nguyện thỏa thuận về việc bồi thường các khoản tiền điều trị thương tích, các chi phí khác liên quan và hỗ trợ tiền tái khám với tổng số tiền: 95.000.000 đồng (chín mươi lăm triệu đồng); trong đó, bị cáo Hỏa Chí Hoàng A, bà Mai Thị V bồi thường, hỗ trợ số tiền 35.000.000 đồng (ba mươi lăm triệu đồng), bị cáo Đường Văn P bồi thường, hỗ trợ số tiền 60.000.000 đồng (sáu mươi triệu đồng). Bị hại đã nhận đủ số tiền trên và đã có đơn bãi nại, xin giảm nhẹ hình phạt, đề nghị miễn trách nhiệm hình sự cho các bị cáo.

Tại Bản án hình sự sơ thẩm số 36/2019/HS-ST ngày 12-9-2019 Tòa án nhân dân huyện Phú Lộc đã quyết định:

1. Về tội danh: Tuyên bố bị cáo Hỏa Chí Hoàng A, Đường Văn P phạm tội “Vi phạm quy định về điều khiển phương tiện giao thông đường bộ”.

2. Về trách nhiệm hình sự:

Áp dụng điểm a khoản 2 Điều 202 Bộ luật hình sự năm 1999 (sửa đổi, bổ sung năm 2009); Điều 54; Điều 65; điểm b, s khoản 1, khoản 2 Điều 51 của Bộ luật hình sự năm 2015 (sửa đổi, bổ sung năm 2017); điểm c khoản 1 Điều 2 Nghị quyết số 41/2017/QH14 ngày 20/6/2017 của Quốc hội về việc thi hành Bộ luật hình sự năm 2015 (sửa đổi, bổ sung năm 2017). Xử phạt bị cáo Hỏa Chí Hoàng A 01 (một) năm 02 (hai) tháng tù nhưng cho hưởng án treo, thời gian thử thách là 02 (hai) năm 04 (bốn) tháng tính từ ngày tuyên án sơ thẩm.

Giao bị cáo Hỏa Chí Hoàng A cho Ủy ban nhân dân thị trấn Krông Kmar, huyện Krông Bông, tỉnh Đắk Lắk giám sát, giáo dục trong thời gian thử thách. Trường hợp người được hưởng án treo thay đổi nơi cư trú thì thực hiện theo quy định tại khoản 1 Điều 69 Luật thi hành án hình sự.

Trong thời gian thử thách, nếu người được hưởng án treo cố ý vi phạm nghĩa vụ theo quy định của Luật thi hành án hình sự 02 lần trở lên, thì Tòa án có thể quyết định buộc người đó phải chấp hành hình phạt tù của bản án đã cho hưởng án treo.

Áp dụng khoản 1, khoản 5 Điều 202 Bộ luật hình sự năm 1999 (sửa đổi, bổ sung năm 2009); Điều 38; điểm b, s khoản 1, khoản 2 Điều 51 của Bộ luật hình sự năm 2015 (sửa đổi, bổ sung năm 2017); điểm c khoản 1 Điều 2 Nghị quyết số 41/2017/QH14 ngày 20/6/2017 của Quốc hội về việc thi hành Bộ luật hình sự năm 2015 (sửa đổi, bổ sung năm 2017). Xử phạt bị cáo Đường Văn P 06 (sáu) tháng tù, thời gian chấp hành hình phạt tính từ ngày bắt thi hành án.

Về hình phạt bổ sung: Cấm bị cáo Phong hành nghề lái xe ô tô trong thời hạn 02 năm kể từ ngày bị cáo chấp hành xong hình phạt tù (chấp hành xong hình phạt chính).

Ngoài ra bản án sơ thẩm còn quyết định án phí, nghĩa vụ thi hành án dân sự và tuyên quyền kháng cáo theo luật định.

Ngày 24/9/2019, bị cáo Đường Văn P có đơn kháng cáo xin được hưởng án treo.

Tại phiên toà phúc thẩm đại diện Viện kiểm sát nhân dân tỉnh có ý kiến trình bày như sau: Đề nghị Hội đồng xét xử xem xét để giảm án cho bị cáo Phong 02 tháng tù.

Bị cáo Đường Văn P có ý kiến trình bày như sau: Bị cáo có bố mẹ già, là lao động chính trong gia đình nên xin được hưởng án treo để có thời gian chăm sóc bố mẹ già.

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

[1] Về tố tụng: Bị cáo kháng cáo trong thời gian quy định của pháp luật nên được chấp nhận.

[2] Về nội dung vụ án: Tại phiên toà hôm nay, bị cáo Đường Văn P đã khai nhận toàn bộ hành vi phạm tội, lời khai nhận của bị cáo phù hợp với lời khai của những tham gia tố tụng khác và phù hợp với các tài liệu, chứng cứ trong hồ sơ vụ án nên đủ cơ sở kết luận:

Khoảng 15 giờ 30 phút ngày 18/11/2017, tại Km 901 Quốc lộ 1, thuộc địa phận thị trấn Lăng Cô, huyện Phú Lộc, tỉnh Thừa Thiên Huế, các bị cáo Hỏa Chí Hoàng A và Đường Văn P điều khiển các phương tiện giao thông đã vi phạm quy định về điều khiển phương tiện giao thông đường bộ làm anh Bùi Thanh L bị thương tích với tỷ lệ tổn thương cơ thể là: 75% (bảy mươi lăm phần trăm), cụ thể lỗi như sau:

Lỗi của bị cáo Hỏa Chí Hoàng A là điều khiển xe mô tô 47P3-0958 chở phía sau anh Bùi Thanh L nhưng không có giấy phép lái xe theo quy định, điều khiển xe mô tô 47P3-0958 vượt xe không đảm bảo an toàn, vượt xe tại đoạn đường cấm vượt - đoạn đường đầu dốc, đường vòng (có biển báo nguy hiểm

“Đường cong, vòng bên trái”), đã vi phạm khoản 9 Điều 8, điểm c khoản 5 Điều 14 Luật Giao thông đường bộ.

Lỗi của bị cáo Đường Văn P là điều khiển xe ô tô biển kiểm soát tạm thời T12-771.43 chuyển hướng xe thiếu chú ý quan sát, chuyển hướng xe không có tín hiệu báo hướng rẽ, không đảm bảo an toàn và đi không đúng phần đường quy định, đã vi phạm khoản 1, 2 Điều 15, khoản 1 Điều 9 Luật Giao thông đường bộ.

Với hành vi nêu trên, Tòa án nhân dân huyện Phú Lộc đã kết án các bị cáo Hỏa Chí Hoàng A và Đường Văn P về tội: “*Vi phạm quy định về điều khiển phương tiện giao thông đường bộ*” điểm a khoản 2 Điều 202 Bộ luật hình sự năm 1999 (sửa đổi, bổ sung năm 2009) là có căn cứ, đúng pháp luật.

[3] Xét kháng cáo của bị cáo Đường Văn P xin được hưởng án treo, Hội đồng xét xử phúc thẩm nhận thấy:

Bị cáo Đường Văn P không phạm vào tình tiết tăng nặng trách nhiệm hình sự nào theo quy định tại khoản 1 Điều 52 Bộ luật hình sự. Bị cáo Đường Văn P được hưởng tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự là tự nguyện bồi thường thiệt hại, khắc phục hậu quả; có thái độ thành khẩn khai báo, ăn năn hối cải; bị hại có đơn đề nghị miễn trách nhiệm hình sự, xin giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo. Đây là tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự được quy định tại điểm b, s khoản 1, khoản 2 Điều 51 của Bộ luật hình sự năm 2015. Tuy nhiên, Bị cáo Đường Văn P có nhân thân xấu, đã bị xử phạt về tội “Vi phạm quy định về điều khiển phương tiện giao thông đường bộ”, đã bị xử phạt vi phạm hành chính về hành vi đánh bạc. Tòa án cấp sơ thẩm đã xem xét cân nhắc các tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự và đặc điểm nhân thân của bị cáo để xử phạt bị cáo với mức án như vậy là phù hợp. Tại phiên tòa phúc thẩm bị cáo Phong không có tình tiết giảm nhẹ nào mới. Xét về điều kiện hưởng án treo của bị cáo không đảm bảo nên Hội đồng xét xử xét không có cơ sở để chấp nhận kháng cáo xin hưởng án treo của bị cáo Đường Văn P.

Án phí hình sự phúc thẩm: Bị cáo Đường Văn P phải chịu án phí hình sự phúc thẩm 200.000 đồng.

Các quyết định khác của bản án sơ thẩm không có kháng cáo, kháng nghị đã có hiệu lực pháp luật kể từ ngày hết thời hạn kháng cáo, kháng nghị.

Vì các lẽ trên;

QUYẾT ĐỊNH:

Căn cứ điểm a khoản 1 Điều 355, Điều 356 của Bộ luật Tố tụng hình sự năm 2015;

1. Không chấp nhận kháng cáo của bị cáo Đường Văn P về việc xin hưởng án treo, giữ nguyên bản án sơ thẩm;

Áp dụng khoản 1, khoản 5 Điều 202 Bộ luật hình sự năm 1999 (sửa đổi, bổ sung năm 2009); Điều 38; điểm b, s khoản 1, khoản 2 Điều 51 của Bộ luật hình sự năm 2015 (sửa đổi, bổ sung năm 2017); điểm c khoản 1 Điều 2 Nghị quyết số 41/2017/QH14 ngày 20/6/2017 của Quốc hội về việc thi hành Bộ luật hình sự

năm 2015 (sửa đổi, bổ sung năm 2017). Xử phạt bị cáo Đường Văn P 06 (sáu) tháng tù, thời gian chấp hành hình phạt tính từ ngày bắt thi hành án.

Về hình phạt bổ sung: Cấm bị cáo Phong hành nghề lái xe ô tô trong thời hạn 02 năm kể từ ngày bị cáo chấp hành xong hình phạt tù (chấp hành xong hình phạt chính).

2. Án phí hình sự phúc thẩm: Áp dụng khoản 2 điều 23 Nghị quyết số 326/2016/NQ - TVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban thường vụ Quốc Hội quy định về án phí; Bị cáo Đường Văn P phải chịu 200.000 đồng.

5. Các quyết định khác của bản án sơ thẩm không có kháng cáo, kháng nghị đã có hiệu lực pháp luật kể từ ngày hết thời hạn kháng cáo, kháng nghị.

Bản án phúc thẩm có hiệu lực pháp luật kể từ ngày tuyên án.

Nơi nhận:

- Vụ GDKT1 TANDTC
- TANDCC tại Đà Nẵng;
- VKSND tỉnh TT-Huế;
- Phòng PV27 CA tỉnh;
- TAND huyện Phú Lộc;
- VKSND huyện Phú Lộc;
- Công an huyện Phú Lộc;
- Chi cục THADS huyện Phú Lộc;
- Bị cáo;
- Lưu hồ sơ vụ án;
- Lưu Toà HS, Vp, Tổ HC-TP.

**TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ PHÚC THẨM
THẨM PHÁN-CHỦ TỌA PHIÊN TÒA**

(Đã ký)

Trần Hưng Bính